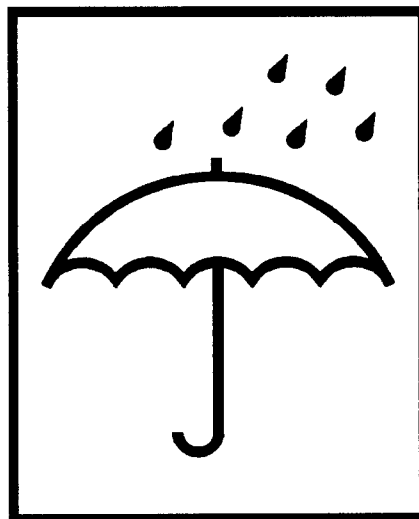


Lagerungsvorschriften

Storage Instructions



Die Einlagerung von elektrischen Heizgeräten, Ex-geschützten Geräten und Schaltschränken hat nach den allgemein bekannten Lagervorschriften für elektrische Geräte bezüglich Verhütung von mechanischer Beschädigung, Verschmutzung und Einwirkung von Feuchtigkeit in trockenen Räumen zu erfolgen. Insbesondere elektrische Heizkörper müssen gegen Eindringen von Feuchtigkeit in die Verdrahtungs- und Anschlußräume geschützt werden. Bei längerer Lagerung müssen gegebenenfalls feuchtigkeitsentziehende Stoffe (z.B. Silicagel) in die Verpackung eingebracht werden.

Werden die Geräte kundenseitig in Anlagen oder Anlagenteile montiert, die offen auf Baustellen transportiert und bis zur Inbetriebnahme zwischengelagert oder im Freien aufgestellt werden, müssen die Ex-Gehäuse in Kunststoffolie gepackt werden. Im Bedarfsfall müssen die Heizkörper mittels einer Stillstandsheizung kontinuierlich oder regelmäßig beheizt werden.

Nach einer längeren Lagerzeit muß vor Inbetriebnahme der Isolationswiderstand gemessen und mit den Werten des Prüfprotokolls verglichen werden. Bei Unterschreitung der zulässigen Werte ist ein Trocknen im Trockenofen erforderlich.

Explosion proof equipment has to be stored in a dry warehouse. The equipment must be protected against mechanical damages, dirt and moisture. Especially electrical heaters need protection against the penetration of moisture into the casing and connection boxes. In case of long storage periods drying agent (e.g. Silicagel) should be put into the packing. If the equipment is to be mounted in installations or part of installations which are transported unprotected to buildingsite for outdoor mounting or intermediate storage until start-up, the explosion proof casings must be packed in sealed plastic foil.

After a long storage period heater(s) insulation resistance must be checked and compared with the figures of the factory test certificate. If the insulation resistance is too low, drying of the heater(s) in a drying oven is necessary.
